

Volksstimme

Einzelpreis 15 Pfennig

Tageszeitung der Sozialdemokratischen Partei im Regierungsbezirk Magdeburg

Die „Volksstimme“ erscheint an jedem Donnerstag abends. — Verantwortlich: H. Meißner, für Anzeigen: W. Siedau, Platz: geht verloren, wenn nicht binnen 14 Tagen nach Rechnungsstellung Zahlung erfolgt. Anzeigen an dem Druck und Verlag von W. Pfannkuch & Co., Kämlich in Magdeburg, Große Mühlstraße 3, Fernruf Nr. 28861. Text 80% Prozent Aufschlag. — Für Erhalten der Anzeigen an bestimmten Tagen bei nicht rechtzeitiger Aufgabe Postzeitungsliste Seite 120. — Bezugspreis: Monatlich 2,40 Mk., Abholer 2,00 Mk., Einzelpreis 15 Pf., Sonntags 20 Pf., keine Gewähr. — Platzverpflichtung unverbindlich. — Erfüllungsort Magdeburg. — Postkontonummer Nr. 122 (W. Pfannkuch & Co., Magdeburg). — Für die Ausgabe: Acherleben-Galbe und andere Sonderausgaben erfolgt Veredelung nach einem besonderen Tarif. — Postzeitungsliste: Acherleben und Galbe Seite 258 der Postzeitungsliste.

Nr. 270

Mittwoch, den 18. November 1931

42. Jahrgang

Will es das Zentrum wagen?

Kleines Lüftchen für heftiges Nazi-Experiment

Berlin, 17. November. In politischen Kreisen steht bei der Erörterung des Ergebnisses der Hesse-Wahl die Möglichkeit oder Unmöglichkeit einer Regierungsgemeinschaft zwischen Zentrum und Nationalsozialisten im Vordergrund des Interesses. Das Zentrum, von dessen Haltung die Bildung einer Rechtsregierung in Hessen abhängig ist, hält sich in seinem Urteil über die politischen Konsequenzen der Hesse-Wahlen noch stark zurück. Von zuverlässiger Seite verlautet aber, daß die Zentrumspartei nicht abgeneigt ist, das Experiment einer Regierung mit den Nationalsozialisten in Hessen zu versuchen. Freigewählte Auswirkungen dieser Politik auf das Reich sollen nicht beabsichtigt sein.

Das Zentrum wird sich diesen Schritt noch wohl zu überlegen haben. Die Experimente von Thüringen und Braun-

schweig sollten doch schrecken. Dort ist erwiesen worden, daß mit den Nazis keine praktische Politik zu machen ist. Davon ist man auch im Zentrum überzeugt, aber man scheint die Hoffnung auf Besserung nicht ganz aufgegeben zu haben und nach der „Germania“ an eine „geistige und politische Umformung“ der nationalsozialistischen Bewegung „zu einem wirklichen Instrument des Staates“ zu glauben.

Noch schweigt das offizielle Zentrum, aber es wird sich bald entscheiden müssen, denn schon am 3. Dezember tritt der Hessische Landtag zusammen und die Nazis beanspruchen für sich als stärkste Fraktion das Amt des Präsidenten. Ihre Wünsche für die Regierung sind ebenso anspruchsvoll: Vertretung entsprechend ihrem Stärkeverhältnis bei der Sonntagswahl, führenden Einfluß.

bildung gefunden habe. Fast zehn Jahre habe Bartels der Hamburger Bürgerschaft als Mitglied angehört und oft genug von der Senatstrübe herab für die Interessen der Arbeiterschaft gekämpft. Mit dem Zusammenbruch des Jahres 1918 habe er im Preussischen Landtag das verantwortliche Amt des Vorsitzenden des Haushaltsausschusses übernommen, bis er vor sieben Jahren zum Präsidenten des Landtags gewählt wurde. Einig, so schloß Weis, werde der Note im Herzen des arbeitenden Volkes weiterleben, für das er stritt und dem sein ganzes Sein gehörte.

Die Sozialdemokratie hatte Abschied genommen. Unter den Klängen feierlicher Musik sank dann der Sarg mit der sterblichen Hülle von Friedrich Bartels langsam in die Tiefe.

Das Ende des Liberalismus

Die hessischen Landtagswahlen schließen die Reihe der Teiwahlen in diesem Jahre ab. Nach ihnen folgen im nächsten Jahre die Reichspräsidentenwahl und die Preussischen Wahlen. Die Hesse-Wahlen zeigen im verstärkten Maße das Gesicht, das sich bei den Wändervahlen der letzten Zeit herausgebildet hat. Da diesmal auch das Zentrum einbezogen ist, ermöglicht die Wahl eine Abschätzung der Wählerstimmung im Reich. Sie hat die politischen Verhältnisse in Hessen vollständig umgestülpt. Der Hesse-Landtag ist nicht wiederzuerkennen. Die Veränderungen sind für den Landtag um so einschneidender, als er noch auf der Parteikonstellation vor der großen Umwälzung der Parteiverhältnisse im Gefolge der Wirtschaftskrise beruhte. Um so schärfer bringt diese völlige Umstellung der bisherigen Verhältnisse in Hessen die Tatsache zum Ausdruck, daß sich im deutschen Parteienwesen eine Revolution, ein Erdbeben vollzogen hat, und daß diese Revolution noch nicht zu Ende ist. Daraus ergeben sich wichtige Rückschlüsse auf die Verhältnisse im Reich.

Obgleich man aus der großen Zahl der Parteien, die bei der Hesse-Wahl aufgetreten sind, die großen Gruppen aus, so ergibt sich ein ganz klares und eindeutiges Bild. Auf der Seite der Arbeiter: SPD, KPD, und die Splinter, die sich von beiden losgelöst haben, auf der rechten die Nationalsozialisten. 298 000 Stimmen der Arbeiterparteien gegen 291 000 Nazistimmen. Dazwischen stehen das Zentrum mit 112 000 Stimmen und die bürgerlichen kleinen Parteien mit insgesamt 84 000 Stimmen für sieben Parteien. Mit dem Zentrum zusammen also 196 000 Stimmen.

Die bürgerlichen Parteien außer dem Zentrum sind auf den Rang von Splinterparteien herabgesunken. Gegenüber der letzten Reichstagswahl haben diese Parteien zusammen mehr als die Hälfte ihres Bestandes verloren. Sie haben jetzt noch rund 84 000 Stimmen und haben rund 100 000 Stimmen verloren. Statt des Einbruchs in die marxistische Front haben die Nationalsozialisten aus den bürgerlichen Parteien, voran aus den liberalen Parteien, Kleinholz gemacht.

Diese Entwicklung hat auch vor Hessen nicht haltgemacht. Die Bevölkerung des rhein-mainischen Gebiets zeigte bisher stark liberalen Charakter. Trotzdem ist die bürgerliche Bevölkerung dieses Gebiets in stärkstem Maße der Nationalsozialistischen Partei, der Todfeindin des Liberalismus, gefolgt. Ueber dieser Entwicklung steht geschrieben: Ende des bürgerlichen Liberalismus. In der Tat zeigen diese Hesse-Wahlen, daß die überkommenen Ideologien des Bürgertums vor die Hunde gehen. Sie lehren aber zugleich, wo die Ursachen für diese Entwicklung zu suchen sind.

Es gibt gewiß eine Reihe von besonderen lokalen Umständen, die in Hessen mitsprechen. Die besondere Struktur des stark agrarischen Landes, der Wahltermin im Spätherbst, der die bäuerliche Bevölkerung stärker als je zuvor an die Wahlurne gebracht hat. Aber das alles tritt zurück hinter der Größe der Bewegung, die sich im Parteiwesen vollzogen hat. Die wirkenden Ursachen waren nicht lokaler, sondern allgemeiner Natur.

Auf dem Lande ist es die Revolte des Bauerntums, in der Stadt die Revolte des Mittelstandes gegen die Wirtschaftskrise. Die Unsicherheit jeder bürgerlichen Existenz, die Wirkung der Notverordnungen, der Steuerdruck und nicht zuletzt die wiederholten Angriffe auf die Einkommensverhältnisse der Beamten, die eine Kürzung der Bezüge als eine Erschütterung der Weltordnung empfinden, das sind die Zuträger für den Nationalsozialismus. Gerade das letztere tritt in kleineren Städten in Hessen, die stärker noch traditionsgebunden sind als die Großstädte und gewissermaßen hinter der Entwicklung herlaufen, viel stärker in Erscheinung als in großen Industriestädten.

Die Abstimmung der Stadt Darmstadt bietet dafür ein repräsentatives Beispiel. In der sogenannten Künstler-Kolonie in Darmstadt wurden 720 Stimmstimmen abgegeben, daneben 80 sozialdemokratische und 40 kommunistische Stimmen. Hier wohnen Künstler, Hochschullehrer,

Abschied von Friedrich Bartels

Die Trauerfeier im Landtag

In der weißbald geschmückten Wandelhalle des Preussischen Landtags fand am Montagmittag die Trauerfeier für den verstorbenen Präsidenten des Preussischen Landtags Friedrich Bartels statt. Den mit roten Rosen geschmückten Sarg umgab eine Fülle von Kränzen. An der Spitze nahmen teil das preussische Staatsministerium, die Staatssekretäre, Mitglieder des Staatsrats und des Landtags, die sozialdemokratischen Landtagsfraktion, Reichsminister Groener, Reichstagspräsident Lobe, der Vorsitzende der Sozialdemokratischen Partei Otto Weis mit den übrigen Mitgliedern des Parteivorstandes, zahlreiche Mitglieder der sozialdemokratischen Reichstagsfraktion und Vertreter der zentralen Parteiministrieren und Gewerkschaften.

Abschied der sozialdemokratischen Fraktion

Der Trauerfeier des Landtags ging eine Trauerkundgebung der sozialdemokratischen Landtagsfraktion voraus. Auf dem Plage des Dahingeshiedenen stand in schwarz verhüllter Kasse ein prächtiger Sarg roter Nelken, der verwallte Sarg war mit Tannenzweigen geschmückt. Vom Fraktionsvorsprach

Robert Reinert.

Er schilberte Friedrich Bartels große Verbindlichkeit, seine übertragende Mühe und seltene Unparteilichkeit. Statt der im kaiserlichen Staat für sein hohes Amt erforderlichen Zugehörigkeit zum Adel brachte er mit die Erfahrung der harten Schule des Lebens,

Der tote Landtagspräsident



Als die Verwandten des Verstorbenen, darunter die Gattin und der Sohn des Entschlafenen, die Trauerhalle betraten, erhob sich die Trauerversammlung. Dann leitete die Kapelle der Staatsoper die Feier mit dem Marsch der Priester aus der „Zauberflöte“ ein. Anschließend nahm

Vizepräsident Baumhoff

das Wort. Er würdigte das Wirken des verstorbenen Präsidenten, der seine hohe Stellung durch hingebende Arbeit, unermüdete Pflichterfüllung und die Lauterkeit seines Charakters errungen habe. Auch in den schwierigsten Situationen sei er redlich bestrebt gewesen, einen gerechten und befriedigenden Ausgleich zu finden.

Ministerpräsident Otto Braun:

Für die preussische Staatsregierung trete ich an den Sarg des verstorbenen Präsidenten dieses hohen Hauses, um ihm Worte der Ehrung und des Abschieds zu widmen. Ein Leben voll Mühe, Arbeit und Sorgen, aber nicht ohne Erfolge ist abgeschlossen, ein Leben, das überwiegend dem Gemeinwohl geweiht war.

Unsre heutige, hagerfüllte, unruhige Zeit zehrt stark an den Kräften der Menschen, die im Brennpunkt des öffentlichen Lebens stehen. Immer mehr bildet sich das Unwesen heraus, im Andersdenkenden, im politischen Gegner nicht den Volksgenossen, sondern den persönlichen Feind zu erblicken und ihn mit entsprechenden Mitteln zu bekämpfen. Und das in einer Zeit, wo das deutsche Volk alle seine Kräfte zusammenfassen mußte, um den fürchterlichen Gefahren zu begegnen, die es bedrohten. Selbst unser parlamentarische Leben ist vor einer betrübenden Verwilderung nicht bewahrt geblieben. Das stellt an den Präsidenten der Volksvertretung, der die Würde und das Ansehen dieser gesetzgebenden Körperschaft zu wahren hat, oft Anforderungen, die über die Kraft eines einzelnen gehen.

Friedrich Bartels ist seinen schweren Aufgaben in seltenem Maße gerecht geworden. So hat er Volk und Vaterland wertvolle Dienste geleistet, die in der neupreussischen Geschichte und vor allem in der Geschichte des Preussischen Landtags dauernd bezeichnet bleiben werden. Die Staatsregierung wird dem Verstorbenen steht ein ehrendes, dankerfülltes Gedenken bewahren.

Im Krematorium

Am Montagabend nahm die Sozialdemokratische Partei für immer von Friedrich Bartels Abschied. Das Krematorium in der Gerichtstraße, das mehr als 1500 Menschen saß, war bis auf den letzten Platz gefüllt. Um den mit Blumen überladenen Sarg hatten die nächsten Angehörigen des Verstorbenen, die Witwe und der Sohn, Platz genommen. Ferner der Parteivorstand mit dem Banner der SPD, Vertreter der sozialdemokratischen Reichstagsfraktion, zahlreiche Mitglieder der sozialdemokratischen preussischen Landtagsfraktion, Vertreter der Gewerkschaften, des Reichstagsamters und viele andre.

Otto Weis

sprach die letzten Abschiedsgrüße. Er beklagte den Tod eines der Besten, dessen kluger Rat, Besonnenheit und Ruhe eine der wichtigsten Stützen beim Aufbau des Organisationsgebäudes der Arbeiterschaft gewesen seien. Doppelt schwer falle der Abschied von dem Toten in einer gewitterschwangern Zeit, in der es gelte, die Scharen neu zu gliedern.

Otto Weis sprach dann von der Vielseitigkeit der Interessen des Verstorbenen, der trotz der Arbeitsfülle, die stets auf ihm gelastet habe, noch Zeit zum Selbststudium und zur eignen Fort-

Stadt Magdeburg

Buße auf Befehl!

Tut Buße! Auf staatliche Anordnung. Die Preußen haben es zu einer andern Zeit notwendig als die Württemberger...

Millionen von Menschen, mit verschiedenen Gemütsbedürfnissen, mit all ihrem differenzierten Seelenleben...

Bereits vor Jahrtausenden war der Gang des Menschen vorhanden, nach Stunden und Tagen gewaltiger Aufrüttelung...

Aber noch einmal mußte die materialistische Gesichts-auffassung bestätigt werden, als das Bauerntum gegen einen Feiertag rebellierte...

Verurteilen wir den Befehl zur Buße, so achten wir doch das Motiv, das ursprünglich die Menschen zu solchen Stunden und Tagen trieb...

Zur Beschaulichkeit, zur Besinnlichkeit kam man einstens, wenn auf kurze Zeiten Gesellschaft und menschliches Zusammensein in Unordnung gerieten...

Da kann es weder die scheinbare Ruhe der Beschaulichkeit, noch eine kurze Flucht in die Besinnlichkeit geben. Erkenntnis heißt heute die Forderung an den arbeitenden Menschen...

So stellen wir der christlich-kirchlichen Buße die marxistische Erkenntnis; der passiven Hoffnung den aktiven Willen zum Kampf gegenüber...

Totenkränze und Blumenzwiebeln

Sie lagen auf dem Wochenmarkt friedlich beieinander: die Kränze für die Toten, aus Tannen- und Kiefernzweige gewunden...

Rosenkohl Pfund 15 Pf., Braunkohl Pfund 5 Pf., Spinat Pfund 6 Pf., Kartoffeln 10 Pfund 88 Pf., Wirsingkohl Pfund 18 Pf., Kapuziner 1/4 Pfund 10 Pf., Blumenkohl Kopf 5 bis 30 Pf., Rot- und Weißkohl Kopf 10 bis 20 Pf., Sellerie Kopf 20 Pf., Mohrrüben 2 Pfund 15 Pf., Salat Kopf 10 Pf., Kohlrüben 2 Pfund 15 Pf., Weintrauben Pfund 50 Pf., Äpfel, Birnen Pfund 5 bis 20 Pf., Bananen Pfund 25 Pf., Schwarzwurzel Pfund 35 Pf., Tomaten Pfund 50 Pf., Zitronen Stück 5 Pf., Zwiebeln 5 Pfund 45 Pf., grüne Bohnen Pfund 20 Pf., Walnüsse Pfund 20 Pf., Nadieschen Bund 5 Pf., Suppengrün Bund 5 Pf.,

Säfen im Fell Pfund 75 Pf., geschlachtet 120 Pf., Gänse im ganzen 100 Pf., ausgegeschlachtet 110 Pf., Süßner 90 Pf., Gänselein 120 Pf., Tauben 80 bis 100 Pf., Enten 100 Pf., Karpfen 100 Pf., Brassen, große, 50 bis 80 Pf., Bratfische 40 Pf., Seezungen 35 Pf., Kabeljau 80 Pf., Rotbarsch 25 Pf., Seelachs 30 Pf., Nilet 55 Pf., grüne Heringe 2 Pfund 45 Pf., Fett-heringe 2 Stück 25 Pf., Gurken 4 Stück 20 Pf.,

Butter Pfund 120 bis 150 Pf., Eier Stück 11 Pf., Rindfleisch Pfund 80 Pf., Kalbfleisch Pfund 70 bis 80 Pf., Schweinefleisch Pfund 70 bis 90 Pf., Sped 100 Pf., Kochwurst 100 Pf., Bratwurst 100 bis 140 Pf.

Kamera

„Am großen Strom“ in Südamerika, am Amazonas, ist dieser Film gedreht worden, den die Kamera am Sonntagvormittag zeigte. Es handelt sich wohl um die Landschaft am Delta, an der Mündung, denn der Strom hat eine ungeheure Breite hier, und sein Wasserstand wird von Ebbe und Flut beeinflusst...

Das Allgemeine, das Landschaftliche wird geschickt demonstriert an der Lebensweise eines eingeborenen Jägers, der mit seinem Sohn auf Fischfang undirsch geht...

Der Film, der am Sonntag ungewöhnlich viel Besucher angelockt hatte, wird am Montag, dem 18. November, nachmittags 8 Uhr, noch einmal von der Kamera im Zirkusgebäude vorgeführt...

Ausstellung für Familienkunde

In den Ausstellungshallen am Adolf-Mittag-See wurde am Dienstag die „Firma“, eine Ausstellung für Familienkunde, eröffnet.

Der „Familienkundliche Abend Magdeburg“, der bereits 1922 eine von der breitesten Öffentlichkeit viel beachtete Ausstellung veranstaltete, zeigt diesmal in der Zeit vom 17. bis 20. November wieder sehr interessantes Material...

Die überaus reich besetzte Ausstellung zeigt dem Besucher Gegenstände mit Wappen, beschriftete und unbeschriftete Stamm- und Ahnentafeln, Wappenzählungen, heraldische Exlibris, Wappen, wenigstens 100 Jahre alte Urkunden mit und ohne Siegel, Familiengeschichten, Zeitschriften, Chroniken und -bibeln, Lebensbeschreibungen, Erinnerungen, Tagebücher, Stammbücher, Briefe, Hochzeitszeitungen, Leichenpredigten, Geburts-, Heirats-, Meißner- und Bürgerbriefe, Familienandenken, Erbstücke, Münzen...

...richtig zubereiten, den Kathreiner - ...drei Minuten kochen und drei Minuten ziehen lassen, so schmeckt er jedem gut...

Unser neuer Roman

behandelt Probleme des modernen Strafvollzugs, schildert in packenden Bildern das Leben in einem Zuchthaus, läßt uns die Entstehung einer Zuchthausrevolte miterleben. Im Mittelpunkt der Handlung steht der Einbrecher Bruno Balke, ein trotz seiner Verfehlungen sympathischer Mensch...

Aufruhr in Kraneberg

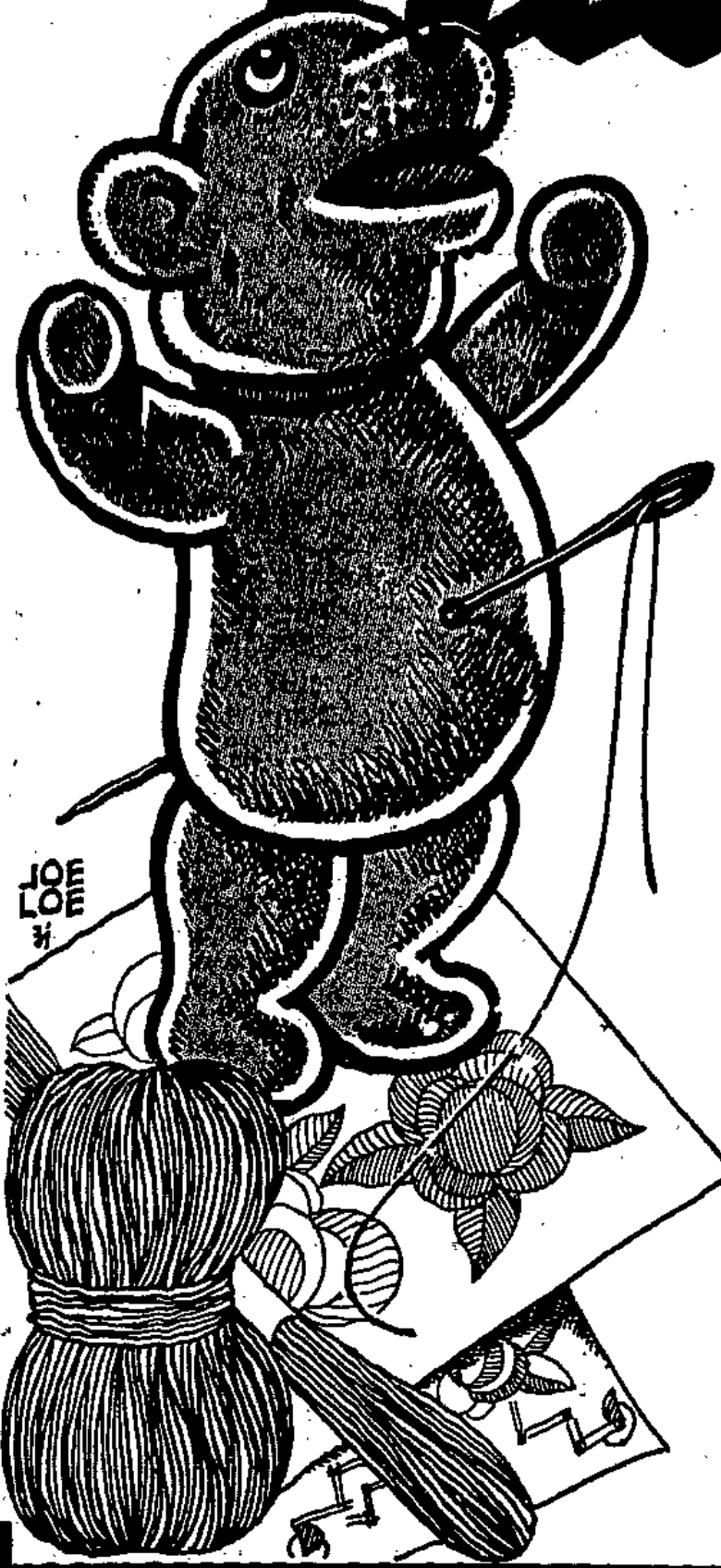
Unternehmer...

Roman von Oskar Böhrle. (67. Fortsetzung.) (Nachdruck verboten.) Triumph der Technik: Laufendes Band? Und wenn es den berühmten Ruch nach unten gibt? Vierhundert müde, abgearbeitete Menschen feiern dann...

Schreit diese Wahrheit aus mit der Gewalt der riesigen Fabriktröten! Der ganzen Welt soll sie in die Ohren gellen! Der ganzen verzögerten Welt des Profits! Im Betrieb Ludwig Eisermann Nachfolger gab es einen Ruch... dreihundertundachtzig Arbeiter, gelernte und ungelernte, Arbeiterinnen, Karrenschreiber, Laufburschen und Saalfeger...

Stunde herauf. Und dabei sind sie fehnig und schmiegsam und leicht zu dirigieren. Ihre Kräfte sind unerschöpflich. Sobald sie eingeschafft sind und die fünf Handgriffe des Teilsystems in den Knochen haben, leisten sie genau soviel wie gelernte Leute von dreißig. Ueberhaupt soviel ungelernete Arbeiter als nur irgendwie möglich!

Handarbeiten



Reizende Neuheiten in großer Auswahl
 Alles passende Weihnachtsgeschenke zu billigen Preisen
 Beachten Sie unsere große Handarbeits-Ausstellung in der Gr. Münzstraße

Marktkorbdecken mit roter oder blauer Blende, gezeichnet . . .	0.10	Mitteldecken 80x80 cm, in verschiedenen Stoffen, gezeichnet. 1.25 1.00	0.60	Vorgewebte Kelimkissen edige Form . . .	1.10
Deckenkaros weiß Halbfelnen, verschiedene Größen, gezeichnet 0.40	0.20	Mitteldecken 80x80 cm, runde u. edige Muster, gezeichnet . . .	0.88	Vorgewebte Kelimkissen für Schreibstischstuhl 2.50 für Sessel	2.25
Handtaschen-Vorlagen gewebte Muster, zum Ausstichen . . . Stück 0.60	0.20	Teetischdecken 100 bis 110 cm, rund, neuzeitliche Zeichnungen 2.25	1.50	Vorgew. Kelimborten für Fensterbänke. Meter 2.50 2.25	2.00
Rückenkissen grün Kreppstoff, vorgezeichnet, mit Rückwand . . .	0.48	Kaffeedecken 180x180 cm, gezeichnet, in vielfacher Auswahl . . .	2.85	Vorgew. Keilmkanten f. Wandbehänge Meter 5.50 5.00 5.50	3.00
Rückenkissen aus weißen und bunten Stoffen genäht, gezeichnet . . .	0.75	Kaffeedecken 180x180 cm, gezeichnet, graue und creme Stoffe . . .	3.85	Vorgew. Kelimvorleger für feine und grobe Welle . . .	8.00
Rückenkissen weiß, mit farbigem, gewebtem Rand, gezeichnet . . .	1.25	Kaffeedecken 180x180 cm, gezeichnet, mit farbiger, gewebter Rante . . .	4.85	Vorgew. Kelimdecken runde . . .	8.50
Rückenkissen in farbigen Stoffen, neue Zeichnungen . . .	1.25	Kaffeedecken 180x180 cm, gezeichnet, mit farbigen Stoffen . . .	4.85	Smyrnastoff und -Wolle	0.30
Rückenkissen farbig, Spitzenstoffe oder Kunstf. Spitzenrip, gezeichnet . . .	3.00	Kaffeedecken 180x180 cm, gezeichnet, weiß mit Applikationen . . .	6.50	Sudanstoff und -Wolle	0.30
Waschtischgarnituren Grotterstoff, Decke u. Streifen 2.85	1.85	Filetdecken handgestopfte, ovale Formen . . .	1.85	Orientwolle . . .	0.30
Waschtischgarnituren Grotterstoff, 2teilig, gezeichnet 3.85	3.25	Filetdecken handgestopft, 180x180 cm, mit Franse . . .	13.50	Filztuch schwere reinwollene Ware, viele Farben, 180 cm Meter 3.00 90 cm breit . . .	4.00
				Gitterflausch ca. 180 cm breit, in vielen Farben Mtr.	8.00
				Melierte Sportwolle in vielen Farbstellungen 10 Gebinde 1.50 1.40 1.30	0.95

Entzückend ist unsere **Märchen-Schau**
 im 3. Stock, betitelt:
Die vier Jahreszeiten
 in vier beweglichen Bildern

Gratis sticken wir Ihnen Monogramme auf Mundlos-Nähmaschinen
 in die bei uns gekaufte Leib-, Tisch- oder Bettwäsche während dieser Sonder-Veranstaltung im Erdgeschoß!

Reklame-Verkauf Bettuch „AETERNA“

	Bild 1		Bild 2		Bild 3
--	--------	--	--------	--	--------

Wir zeigen Ihnen im Erdgeschoß die Herstellung der Aeterna-Bettücher auf einem Webstuhl!

Zahlungs-Erleichterung durch die Kunden-Kredit-G. m. b. H., Kanfstraße 4

BARASCH

billig und gut

la Lederjaden Lederverkett . 23.50 u. höher
 la Winterulster, Paletots . . . 29.50 24.— 17.— 13.75
 la Winterjoppen warm gefüttert . . . 12.50 8.50 6.75
 la Bindjaden gefüttert . . . nur 9.75 6.95
Horitz Preßler jr. nur Buttergasse 6/7 am Alten Markt

„Das Gebot der Zeit“
„Billigkeit“
 bei bekannt guten Qualitäten u. Riesen-Auswahl in allen Kopfweiten
1 25
nur im Radeberger-Hutvertrieb
 nur Himmelreichstraße 11

Dankfagung.
 Für die vielen Beweise herzlichster Teilnahme bei der Trauerfeier für unsere liebe Entschlafene sagen wir allen Freunden und Bekannten unseren herzlichsten Dank. Besonderen Dank der Geschäftsleitung sowie den Arbeitskollegen der Firma Mitteldeutsches Zentralbetriebswerk G. m. b. H. Auch danken wir herzlich dem Herrn Redner Stiller für die trostreichen Worte am Sarge unserer lieben Entschlafenen.
Karl Gramm
Dito Breuß u. Frau geb. Wachtel

Polstermöbel
 Stuhlgarnituren
 Sofas
 Chaiselongues
 Auflegematrizen
 aus eigener Werkstatt
 per Kauf billig!
Wilhelm Dähle
 Möbelhaus
 Wagdeburg
 Ratzeburgerplatz 1-2

Dankfagung.
 Für die herzlichste Teilnahme durch Wort und Schrift, sowie zahlreiche Geleit und Blumenbänder beim Beimgange unserer lieben Mutter Frau Emma Basse, geb. Schröder, sagen wir allen Verwandten und Bekannten, den Bewohnern der Siedler Welfenstr. 10 und Friesenstr. 1 sowie dem Eisenbahn-Kaufmanns-Verein unseren innigsten Dank. Besonderen Dank Herrn Pastor Willmetter für die trostreichen Worte am Sarge.
Die trauernden Sinterbliebenen.

Am Freitag, 20. November 1931, vormittags 8 Uhr
Eröffnung
 unserer Verkaufsstelle in
Magdeburg, Alte Ulrichstr. 16
 Beachten Sie bitte unsere Eröffnungsanzeige am Donnerstag
Butter Groß-Handlung Hammonia
 Größtes Butter-Spezialgeschäft Deutschlands

Für nur Mark **285**
Knaurs Konversations-Lexikon muß jeder haben!
 Das Wissen unserer Zeit von A-Z in einem Band. 2600 Textillus-trationen, 35000 Stichwörter, 70 ein- und mehrfarbige Tafeln.
 Kommen Sie zu uns, die gewaltige Leistung der modernen Bücherproduktion anzusehen!

Besonders billige **Kleiderschränke**
 130 cm breit, m. Wäsche-fach Mk. 78.—
 130 cm breit, mit Stell-Ansicht u. Wäsche-fach Mk. 98.—
 130 cm breit, m. Wäsche-fach u. Spieg. Mk. 115.—
 einfachere Schränke von Mk. 45.— an
Waschkommoden m. Spieg. v. Mk. 75.— an
Nachtschränke von Mk. 16.50 an
Bettenhaus Bruno Paris
 Breiter Weg 4
 Hauptpost gegenüber
 Transport frei
 auch nach auswärts.
 Auf Wunsch Zahlungs-erleichterung.

Bräutigam's Knoblauchsaff
 (All. sat.) ges. geschützt, vorzügl. Blutreinigungsmittel, appetitanregend, bestens bewährt bei Arterienverkalkung, Rheuma, Gicht, Asthma, chron. Bronchialkatarrh, Lungenleiden, Magen-störungen. Aerztlich empfohlen. Einzelflasche Mk. 3.—, 1/2 Flasche (Kassenpackung) Mk. 1.50 zu haben in den Apotheken
A. Bräutigam & Co., Hamburg 8.
Zum Totenfest
jämtl. Grabhumd, Kreuze, Kränze, Aifen, Erla und Deckane offeriert billigst zu Marktpreisen in großer Auswahl
August Bahr, Burg
 Kirchhoffstraße 6 — Tel. 715

Dankfagung.
 Für die vielen Beweise herzlichster Teilnahme und Kranzspenden bei der Trauerfeier für unsere liebe Entschlafene sagen wir allen Verwandten und Bekannten unsern herzlichsten Dank. Besonderen Dank den Bewohnern des Hauses Bahnhofsstraße 89/90, den Kollegen der Firma Rob. Helldorf sowie den Kollegen des 1. Magdeburger Kanarienzüchter-Vereins. Auch danken wir Herrn Pastor Ruff für die trostreichen Worte.
Wilhelm Schulze u. Kinder

Sunde als Zaubstummenführer



Im Deutschen Schäferhund-Verband in Berlin wurde eine Sündin vorgeführt, die zur Führung von Zaubstummen abgerichtet worden ist. Sie reagiert auf Sichtzeichen genau so sicher, wie Blindenhunde auf Zurufe.

Schlechte Stimmung in den Spielhöhlen

Das Spielcasino in Nizza sucht einen „Dantier“. Daß der früher sehr begehrte Posten bereits seit langem verwaltet ist, dürfte auf den auch in Monte Carlo festgestellten schlechten Besuch der Spielfäle an der Riviera zurückzuführen sein.

Durch diesen schlechten Besuch der Spielfäle sind nämlich die Wahrscheinlichkeitsgesetze, auf denen die Gewinnchance der Banken beruht, nicht mehr anwendbar. Das Fehlen der leichtsinnigen Spieler und der großen Masse ohne Gewinnroutine bewirkt, daß die Spielbanken an der Riviera meist mehr auszahlten müssen, als sie einnehmen.

Märzlich mußte das Kasino in Monte Carlo an einen einzigen Spieler 800 000 Mark ausshändigen — ohne daß es, wie sonst meist in solchen Fällen, an den folgenden Tagen einen Ausgleich gab.

Autoraferei im Suff

In der Großen Frankfurter Straße Ecke Memeler Straße in Berlin spielte sich in der Nacht eine Schreckensszene ab. Eine Autobrosche raste auf den Bürgersteig und überfuhr zwei Passantinnen. Mit lebensgefährlichen Verletzungen mußten die Verunglückten ins Krankenhaus am Friedrichshain gebracht werden.

Das Unglück ist durch einen Betrunknen verursacht worden, der dem Chauffeur mit dem Auto davongefahren war. Es handelt sich um einen 35 Jahre alten Schlächter Sch. aus Neufälln. Sch. hatte die Lage in der Friedrichstraße angehalten und den Chauffeur aufgefordert, ihn nach der Finsterburger Straße zu fahren. In der Kreuzung Nollplatz und Große Frankfurter Straße hielt der Chauffeur und verließ auf einen Augenblick den Führersitz, um sich nach dem weiteren Weg zu erkundigen.

Diese Gelegenheit benutzte Sch., um sich auf den Führersitz zu schwingen, den Gang einzuschalten und in rasendem

Tempo davonzufahren. Einige hundert Meter weiter vor der Betrunkene die Gewalt über den Wagen und fuhr auf den Bürgersteig. Zwei Frauen, die gerade die Unfallstelle passierten, wurden vom Auto erfasst und überfahren.

Die Verunglückten, eine 23jährige Hausgehilfin Elise Schröder und die 28 Jahre alte Arbeiterin Luzie Nautenberg, wurden durch die Feuerwehr ins Krankenhaus geschafft. Der Unheilstifter, der nur mit Mühe vor den empörten Passanten geschützt werden konnte, wurde festgenommen.

Zwei Tote

Kraftwagen von Personenzug erfasst.

Ein mit Obstfässern beladener Kraftwagen, auf dem neben dem Fahrer zwei Mädchen und der Sohn des Besitzers saßen, wurde, wie aus Graz gemeldet wird, auf dem ungeschützten Bahnübergang vor Fürstentfeld von einem aus Graz kommenden Personenzug erfasst und vollkommen zertrümmert.

Außer dem Fahrer, der nur leicht verletzt wurde, erlitten alle Mitfahrenden lebensgefährliche Verletzungen. Die beiden Mädchen sind inzwischen ihren Verletzungen erlegen.

Von der Frau mit dem Schemel erschlagen

In der kleinen Ortschaft Lebusa, etwa 15 Kilometer von Dahme in der Mark entfernt, wurde der 50 Jahre alte Kleinbauer Hauptvogel im Verlauf eines heftigen Streites von seiner Frau mit einem Schemel erschlagen.

Frau Hauptvogel ist nach der Tat zusammengebrochen. Sie wurde festgenommen.

Vater mit seinen drei Töchtern vergiftet

Einer Gasvergiftung fielen, wie aus Fürth gemeldet wird, der 83jährige verwitwete Anstreicher Kett und seine drei Töchter im Alter von 18 bis 18 Jahren zum Opfer.

Die vier Personen wurden in ihrer Wohnung in der Gutenbergstraße in Fürth tot aufgefunden. Es liegt ein Unglücksfall vor, der darauf zurückzuführen ist, daß sich der Gummischlauch von der nicht abgestellten Gasleitung in der Küche gelöst hatte.

Abenteurer mit Einbrechern

Eine Diebstahlloune drang in das Geschäft von Walter Müller in der Schloßstraße 94 in Berlin ein. Sie überraschten die 28 Jahre alte Angestellte Toni Jonas, die in einem Zimmer neben dem Lager schläft.

Als die Einbrecher sich entdeckt sahen, Inebelten sie das Mädchen. Sie flüchteten dann, ohne irgend etwas mitzunehmen.

Landwirt ermordet und beraubt. In Baumgarten in Bayern ermordete der Hausbesitzer Ruppert Maht aus Gaispach den vom Viehmarkt heimkehrenden 87jährigen Landwirt Sterzer und beraubte ihn um 2400 Mark. Der Mörder konnte durch einen Polizeihund aufgespürt und von Gendarmen verhaftet werden.

Fieberthermometer — in der Bauchhöhle. Bei der Sektion einer in der Landes-Heil- und Pflegeanstalt Obrawalde verstorbenen Geisteskranken wurde in der Bauchhöhle ein Fieberthermometer entdeckt, das der Anlaß zu der hochgradigen Bauchfellentzündung wurde. Das Fieberthermometer ist vom Darm aus in die Bauchhöhle gekommen und hat dort seit mehreren Tagen gelegen. Die Staatsanwaltschaft hat eine Untersuchung eingeleitet.

Der „Krieg“ auf Korsika. Das gegen die korsischen Banditen eingesezte Polizeikorps wurde durch Marinetruppen verstärkt.

Über 100 Personen sind inzwischen verhaftet worden — aber meistens nur Verwandte der Banditen. Ein auf einem Felsen entdecktes Haus des Häuptlings Spada wurde durch Granaten zerstört.

Drei Arbeiter durch elektrischen Strom getötet. In St. Quentin wurden drei Bauarbeiter, die mit einem Hochspannungstabel in Berührung kamen, auf der Stelle getötet. Vier wurden schwer verletzt.

Vor Gericht

Seine neue Zour

Bisher hatte Willi genau zehn Vorstrafen, durchweg wegen Eigentumsvergehens. Trotzdem er schon 36 Jahre alt geworden ist, kann er dein und mein schlecht unterscheiden. Auch dierle Jahre Zuchthaus konnten ihn nicht eines Besseren belehren. Der Mann ist Schmied von Beruf, groß und kräftig, verheiratet, kinderlos. Aber trotzdem muß er es immer wieder versuchen, Leute zu bestehlen. 1 1/2 Jahre seit seiner letzten Strafverbüßung hatte er sich einwandfrei geföhrt, dann ging es aber im Mai 1931 mit ungeschümmter Kraft von neuem los.

In kaum 1/2 Jahr verübte er sieben neue, teils schwere Diebstähle. Die Zeit bis dahin hatte er wohl benutzt, um etwas ganz Sicheres an Diebesarbeit anzuföhlen, um möglichst nicht geföhrt zu werden. Er verlegte sich auf die Verabingung ohne Bewachung stehender Automobile, natürlich nur solcher, die „nach etwas aussahen“. So bestahl er dann in der schon genannten kurzen Zeit sieben Privatautos, die vor Privatbüchern oder Kaffeehäusern standen. Er schreckte auch davor nicht zurück, einen Verglezwagen vor dem städtischen Krankenhaus zu bestehlen. Zentrum und Nordfront waren seine fruchtbaren Gefilde. Teils durch gewalttames Erbrechen der Autotür stahl er Mäntel, Regenmäntel, Decken, Kröffer, Pakete, Anzugstoffe, Wäsche. Er hatte stets eine glückliche Hand. — Mit der Zeit wurde er sehr dreist. Für den Fall, daß man ihn bei seinen „Revisionen“ föhren sollte, steckte er sich einen Revolver bei.

Am 30. Juli schnappte ihn endlich die Polizei. Wieder befand er sich auf nächstlicher Fahrt nach Autobuile, als die Polizei auf irgendeine Ungeschicklichkeit von ihm aufmerksam wurde, und ihn „sicherheitshalber“ mit zur Wache nahm. Hier stellte sich recht bald heraus, welchen schweren Jungen man geföhrt hatte.

Am meisten Sorge bereitete ihm die unauffällige Beseitigung seines Revolvers. Als man ihn im Polizeiauto abtransportierte, versuchte er, in dem Wagen seinen Schießprügel zu verstecken. Es mißlang.

Jetzt vor seinem ersten Richter gestand er, wie es einem schweren Jungen geziemt, wenn er nicht mehr anders kann, die sieben Autodiebstähle ein. Mit Not und Arbeitslosigkeit suchte er seine Taten zu entschuldigen, ebenfalls aber mit der großen Verführung in die er sehr leicht gekommen sei, wenn er „die schönen Autos seiner Damens und Herrns“ so unbedünktelt auf der Straße stehen sah.

Nicht das letztere, aber sein umfassendes Geständnis bewahrten ihn diesmal vor dem Zuchthaus. Immerhin soll er nach Verbüßung von 10 Wochen Unteruchungshaft noch über 2 1/2 Jahre im Gefängnis verbringen.

RAUCHER! Sodener Pastillen gegen Raucherkatarrhe

das ist modern!

die Wollspitze

in einer oder mehreren aufeinander abgestimmten Farben als Garnierung des Kleides.

Außerordentlich apart, kleidsam und in ungezählt reizvoller Mannigfaltigkeit.

Wie jede Neuheit, so finden Sie natürlich auch diese — kaum daß sie heraus ist — bei uns in überraschender Auswahl

und billig

also:

GEHEN SIE ZU

SIE ZU

ZU



Magdeburg Breiter Weg 109

Die obigen Angebote stehen Ihnen ab Donnerstag zur Verfügung! — Schriftliche Bestellungen können nicht berücksichtigt werden!



13.50

Wundervoll abgestimmt zum matten Cröpe - Cald ist die duftige, andersfarbige Wollspitzen-Passe des feichen Wollkleides

19.50

Eleganz und Schick, das ist der bezwingende Eindruck des Bolero - Kleides aus Flamengo, der Kragen in 2-farb. lichter Wollspitze

25.00

Aus Flamengo ein wundervolles Nachmittags-Kleid, schmiegsam in der Linie, hochschick im Aufputz; Spitze in Wolle u. Kunstseide

34.00

Anders farbige aparte Wollspitze zu schönem bouclé-artigen Stoff gibt dem Nachmittags - Kleid mit Jacke die hochmoderne elegante Note

270

Nachdruck von Wort und Bild verboten!

Frauenstimmrecht in 33 Ländern

Mit der Gewährung des Frauenstimmrechts an die Spanierin ist ein neuer Schritt in der politischen Gleichberechtigung des weiblichen Geschlechts getan. In den vergangenen Jahren sind es jetzt 33 Länder, in denen die Frau dieselben politischen Rechte wie der Mann besitzt. Die spanisch sprechenden Nationen sind noch immer weit zurück, und nur ein südamerikanischer Staat, nämlich Ecuador, hat die Gleichberechtigung der

Geschlechter in seine Verfassung aufgenommen. Argentinien und Brasilien kennen das Frauenstimmrecht nur in einzelnen Fällen an.

Es ist fast 40 Jahre her, daß der erste Staat, nämlich Rußland, die Weiblichkeit zur Wahlurne zuliess. Das war 1883. Neun Jahre später folgte Australien, indem es den Frauen das Recht auf Sitz und Stimme in allen politischen Körperschaften einräumte. Dänemark folgte 1906, Norwegen 1913, Dänemark 1915 und Schweden 1918. Die andern Staaten, in denen die Frauen

die Gleichberechtigung besitzen, folgten erst nach dem Weltkrieg. Darunter befinden sich Deutschland, England, Dänemark, Polen, Ungarn, die Tschechoslowakei, Kanada, Lettland, Estland, Litauen und Luxemburg.

Andere Länder haben den Frauen nur teilweise Gleichberechtigung zugesichert; so können sie z. B. in Serbien, Griechenland und Belgien nur in der Stadtverwaltung mitstimmen. In einigen Provinzen Indiens haben die Frauen das Stimmrecht seit 1924, aber in ganz Indien hat durchschneidend nur eine Frau das Stimmrecht auf 20 Männer.

Schöne Kleider für Frauen und Mädchen

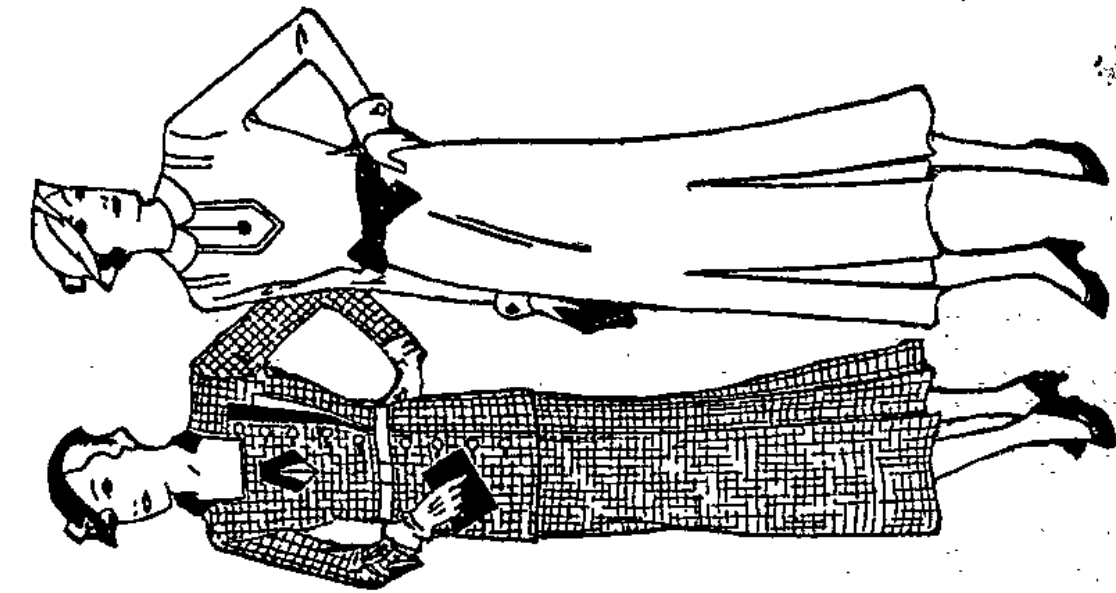
Das „Kleid für den Nachmittag“ nennt die Mode der Dame unsere heutigen Kleidermuster. Arbeiterfrauen und Arbeitermädchen werden den Unterschied zwischen Nachmittags- und Abendkleid nicht machen. Sie können es sich nicht leisten, ihre Toilette nach Tageszeiten einzuteilen. Wenn sie für Sommer und Winter einen Unterschied machen können, sind sie froh. Die heutigen Muster sind wohl geeignet für alle Zwecke, für die die Arbeiterfrau ihr Kleid braucht.

Einfach in der Nachart und auch für stärkere Figuren vorteilhaft ist das Kleid K 28 163 aus negerbraunem Wollevoilette mit kleinen weißen Punkten. Weitenreichlich 8,75 m Kleidstoff, 130 cm breit, 50 cm Höhe, 80 cm breit. Beyer-Schnitte für 100, 112 cm Oberweite zu je 1 Mark.

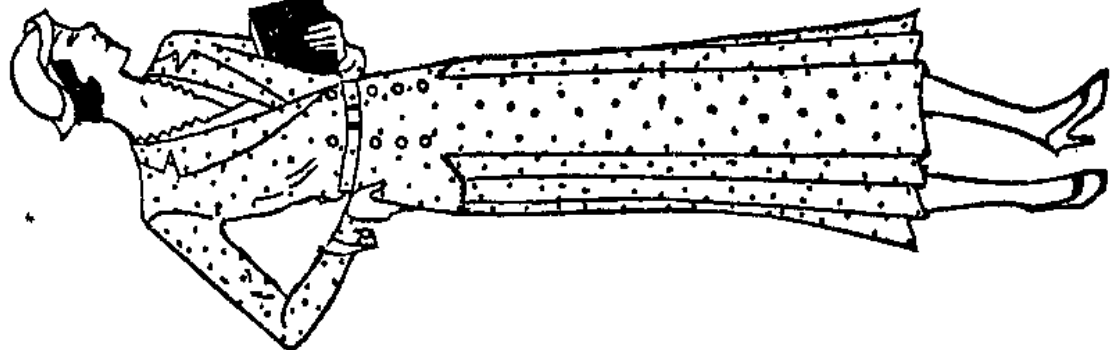
Mit feinstem Knopfschluß ist das Kasackkleid K 28 164 gearbeitet und in quartierweiße mit weißem und braunem Garniturstoff bezogen. Als Kleidstoff verwendet man grünen, porzö gewebten Wollestoff mit feinem Karomuster. Erforderlich 3,10 m Kleidstoff, 80 cm breit, 20 cm heller Garniturstoff, je 100 cm breit. Beyer-Schnitte für 92, 100 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Neuartig wirkt die ungleichseitige Garnitur an dem Kleid K 28 117 aus brauner Seide. Der linksseitige Schöß und der rechtsseitige Kantenreiß des Rockes sind fein plissiert. Erforderlich 4 m Stoff, 100 cm breit. Beyer-Schnitte für 96 und 104 cm Oberweite zu je 1 Mark.

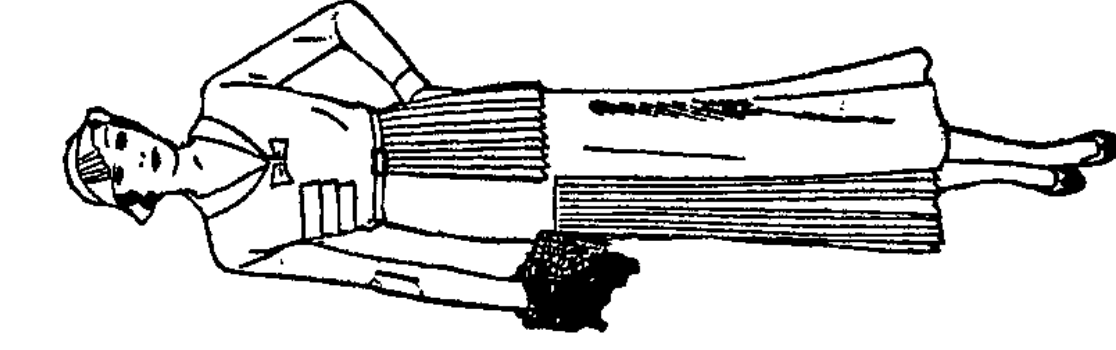
Ein durch Einschnitte geleiteter Schal



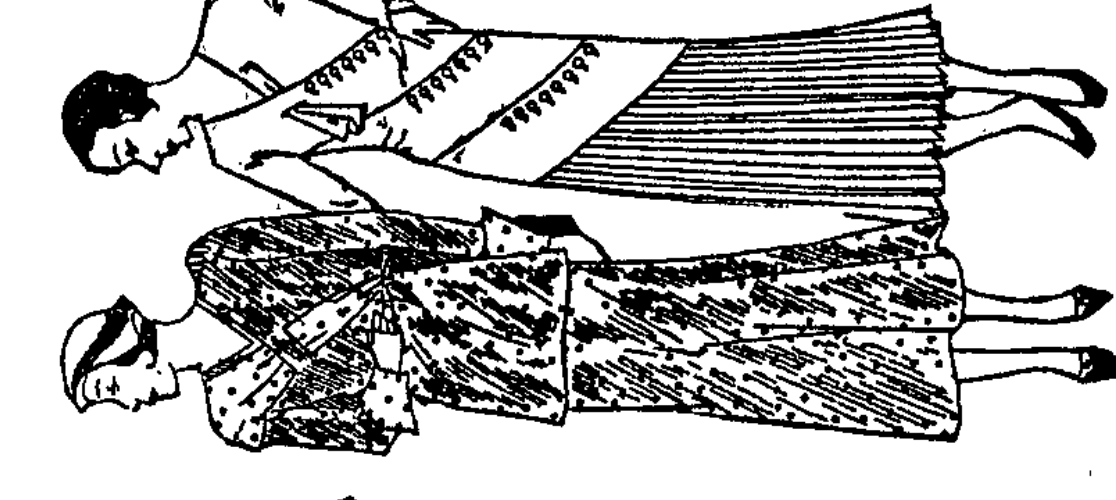
K 28 164



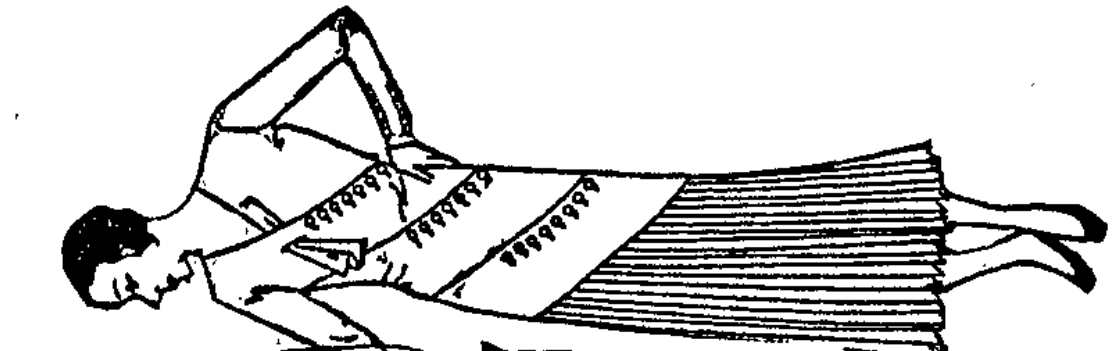
K 28 165



K 28 137



K 28 158



K 28 220

aus abweichendem Material bildet den Schmuck des Schößkleides K 28 118 mit schlichtem Stoffrock. Erforderlich 3,50 m Kleidstoff, 80 cm Garniturstoff, je 100 cm breit. Beyer-Schnitte für 92, 100 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Die Betonung der Diagonale kommt an dem Kleid K 28 180 durch Pfeifen und Teilungsmäntel sehr gut zur Geltung und wird durch Knopfreihen noch betont. Der Rock ist ringsum plissiert. Erforderlich 5,65 m Stoff, 100 cm breit. Beyer-Schnitte für 92, 100 cm Oberweite zu je 1 Mark.

★

Schnittmuster sind in der Buchhandlung Volksstimme Magdeburg, Fischersteilen und Stendal zu haben.

HEIM UND WELT

BEILAGE DER VOLKSSTIMME FÜR FRAUEN IN STADT UND LAND

Widerspruchsgeist

„Mutter, ich hab' solchen Hunger. Gib mir ein Stück Brot!“
 „Nein, wir essen gleich zu Mittag. Spiel so lange mit deinen Puppen!“
 „Ach, die alten Puppen! Ich hab' sie schon über.“
 „Über? Über? Über? Über?“
 „Puppen, denn was ist, daß sie gar zu gern mit ihnen spielt.“
 „So, nun komm zum Essen!“
 „Mutter, zehn Minuten später.“
 „Nun soll ich zu Tisch, wo ich doch gar keinen Hunger hab!“
 „Vor zehn Minuten hastest du weichen.“
 „Aber jetzt habe ich keinen.“
 „Auch erst die Puppenfäden wegräumen.“
 „Das kannst du später tun. Die Suppe wird kalt.“

„Dann esse ich sie eben kalt.“
 „Wahrscheinlich bei Tisch, als die andern die Suppe bereits verzehrt haben.“
 „Die Suppe ist nicht mehr heiß; die schmeckt mir nicht!“
 „Nun ist du sie eben trockener, und nächstens kommst du reichzeitig zu Tisch. Werst du?“
 „Aber jetzt habe ich keinen.“
 „Wahrscheinlich bei Tisch.“
 „Wahrscheinlich bei Tisch.“
 „Wahrscheinlich bei Tisch.“

„Aber wenn's mit hinterher besser schmeckt!“
 „Gut, so trint endlich, und ich hinterher!“
 „Aber Balli schmeißt die Tasse beiseite und beginnt, das Brotchen zu knabbern.“

„Was ist denn nun wieder los? Du wolltest doch das Brotchen hinterher essen?“
 „Ich kann es doch auch mal vorher essen, wenn ich Appetit darauf habe.“
 „Das Verhalten ist verkehrt. Balli läuft auf die Straße.“
 „Ach, Balli! Willst du mitspielen?“
 „Frag, Balli! Willst du mitspielen?“
 „Ich denke nicht daran“, sagt Balli.
 „Die Kinder lassen sie in Ruhe und spielen allein. Balli steht dabei und guckt

zu.“
 „Aber wenn's mit hinterher besser schmeckt!“
 „Gut, so trint endlich, und ich hinterher!“
 „Aber Balli schmeißt die Tasse beiseite und beginnt, das Brotchen zu knabbern.“

Die Kamera schaut ins Kindergesicht



Stritt der Welt.

Optimismus.

Bettbücherei.

die Straße hinab. Sie langweilt sich. Sie spielt mit, sagt sie auf einmal, reißt ab und verflucht die Hände auseinander und stellt sich aufwischen zwei Wäbcher.“
 „Du wolltest doch nicht?“
 „Nun will ich aber.“
 „Mit spielen Bräde.“
 „Ach, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“
 „Nimmer willst du was andres als mit. Was willst du denn spielen?“
 „Nimmer willst du was andres als mit.“
 „Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“

„Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“
 „Nimmer willst du was andres als mit.“
 „Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“

„Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“
 „Nimmer willst du was andres als mit.“
 „Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“

„Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“
 „Nimmer willst du was andres als mit.“
 „Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“

„Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“
 „Nimmer willst du was andres als mit.“
 „Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“

„Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“
 „Nimmer willst du was andres als mit.“
 „Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“

„Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“
 „Nimmer willst du was andres als mit.“
 „Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“

„Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“
 „Nimmer willst du was andres als mit.“
 „Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“

„Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“
 „Nimmer willst du was andres als mit.“
 „Sag, wieder das dumme Spiel! Das haben wir nun schon alle Tage gespielt.“

